

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



#### Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

#### Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + Beibehaltung von Google-Markenelementen Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

#### Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter http://books.google.com/durchsuchen.





Spruch: besser guter Ruf als köste lich Del, und der Todestag besser denn der der Geburt. Strebe fort zur Vervollsommnung, der Lohn im Jenseits wird nicht ausbleiben. אַנּילִים לְאָעִיב לְכִאּ: הַנְבָּׁנִי וְרֵע מִשִּׁן שְּׁכָּנִם שָׁלְ שִּוֹרָה הַנְבָּנִת מִיּוֹם הִנְּלְּבוּ לְּבְּ שִּׁכָּר נְיִנִם הַפָּמִּע מִיּנִם הִנְּלְבוּ יְלְפּוֹר בְּבַיְּכָּמָתוּ מִוֹב שֵׁם מֵשְׁמֵן מוֹב בְּבַיְּכָמָתוּ מוֹב שֵׁם מֵשְׁמֵן מוֹב

## Chor.

Sott, ber Gerechte, bessen Thun vollkommen, bessen Gewand Licht und Leben, er hat's gegeben, er hat's genommen; denn ihm gehört das All. Drum sei der Name des Herrn gepriesen von nun bis in Ewigkeit. בָאָלּי דַיֵּן אָמֶתִי הַצוּר הָּמִים לָקָח כִּי הַכַּל שָׁלוֹ יְהִי שֵׁם יֵיָ הָהָים בָּאָהֲלוֹי הוּא נְתַן וְהוּא הַמָּלוֹי הַכַּל שָׁלוֹ יְהִי שֵׁם יֵיָ הַמָּלְהַ מִּעַּהָה וְצֵר עוֹלָם: STANFORD LIBRARIES

Spruch: besser guter Ruf als köste lich Del, und der Todestag besser denn der der Geburt. Strebe fort zur Vervollkommnung, der Lohn im Jenseits wird nicht ausbleiben. אַרִּילִים לָּאָתִיד לָכא: חַרְבָּה הַרְבָּה וְיִהְנוּ לְּךְ שָּׁכָרְם שָׁל הזרָה הַרְבָּה וְיִהְנוּ לְּךְ שָּׁכָר הַיִּלְרוֹ : לְכֹּא שִׁלְ בְּהַּכְּמָתוֹ : שוֹב שֵׁם מְשָׁמָן שוֹב בְּהַבְּמָתוֹ : שוֹב שֵׁם מְשָׁמֶן שוֹב

### Chor.

Gott, ber Gerechte, bessen Thun volltommen, bessen Gewand Licht und Leben, er hat's gegeben, er hat's genommen; denn ihm gehört das All. Drum sei der Name des Herrn gepriesen von nun bis in Ewigkeit. מִבוֹרָךָ מִעִּטָּה וְאַר עוֹלָם: לָלָח כִּי דַכּּלְ שָׁלְוֹי הִאּ נְתַּן וְהִוּא נְחַיִּים בָּאָהָלִוּ. הוּא נָתַן וְהוּא פַּוֹלְלוּ. שוֹפִט כּלְ בָּאָרֵל אוֹר בַּאָרָי. הַיַּן אָמֶת. הַצוּר הָמִים

Sichere Rube ift im Schupe ber Vorsehung, im Rreife ber Beiligen und Reinen,-bie in himmlischer Rlarbeit leuchten; bort ift Vergebung für Gunben, Bergeben fern und Beil nabe, Erbarmen und Gnade bei dem Hochthronenden, und dort ewiges Leben! Dort sei auch der Antheis ber Bürdigen ... bie beimgegangen find zu ihren Batern; ber Gottesneift leite fie im Paradiese! Der Allerbar= mer laffe Seine Gnabe über fie malten, berge fie in Seinem : fichern Schute, daß fie die Freude in Gott schauen! Der Friede geleite fie, und auf ihrer Ruheftätte fei Friede, wie es heißt: Der Friede tommt, es ruht. auf seinem Lager, ber gerabe wandelte. So mögen fie und alle Frommen in Seligfeit ruben! Amen.

ソロロ כַּזוהַר הַרַקִיעַ מָאִירִים וחֶלֶק טוב שַם הַהַא מנת וִישִּיבַת

## Der Prediger.

Seder Ifraelit wird des ewigen Lesbens theilhaftig, wie es heißt: Dein Volk ist fromm, sie nehmen das Land der Ewigkeit in Besit. Heil dem, der in der Lehre sich bemüht, seinem Schöpfer wohlgefällig wirkt, an gustem Namen wächst, mit gutem Namen stirbt; von ihm gilt der weise

בל ישְׁרָאֵל יִשׁ לְהֶם הֵלֶּקְ לְעוֹלֶם הַבָּא · שָׁנְאָמֵר וְעַמֵּהְ בְּלֶם צַּדִּיקִים · לְעוֹלֶם יִירשׁוּ וְעִשֶּׁה גַּחַת רוּחַ לְיוֹצְרוֹ : נְּדַל בְשֵׁם טוֹב · וְנִבְּמֵר בְּשֵׁם טוֹב מו הַעוֹלִם · ועליו אָמֵר שׁלְּמֵּה

#### Der Prediger.

Herr und Vater! Wir gebenken vor Dir ber hingeschiebenen Mitglieder dieter Gottesgemeinde (———), sie haben ausgerungen und weilen bei Dir; laß sie Rube finden und Krieden und der Segnungen theilhaft werden in Deinem Reich. Den Ueberlebenden aber gieb Kraft und Trost; beile du die Wunden, die Dn ihnen geschlagen, und nimm wohlgefällig auf die Srenden, welche sie darbringen für das Seelenheil ihrer Angehörigen. Darauf sprechen wir Alle: Amen.

### Chor.

אני בּצָרֶק אָחָוֶה פָנֶיף: פּנֶיף בּאָרֶל אָחָוּה פָּנֶיף: בּאָרֶל אָחָוּה פָּנֶיף: בּאָרֶל אָחָוּה פּנֶיף: אַיִּאַבְעָר בְרָּלְיץ הְמוּנְנֶתִיך: blids mid freuen.

#### Der Borbeter.

Wie groß ist Dein Gut, das Du bewahrt Deinen Frommen, das Du wirkst denen, die auf Dich vertrauen, vor den Menschen! Wie werth ist Deine Gnade, Gott! In dem Schatzten Deiner Flügel bergen sich die Erdensöhne. Sie werden satt vom Mahle Deines Hauses; Du tränkest sie aus dem Strome Deiner Wonne. Es freuen sich die Frommen in Ehren, sie lobsingen auf ihrem Lager.

Heil bem Manne, der Weisheit findet, dem Menschen, der Einsicht verkündet! Besser ist guter Ruf als köstlich Del, der Tag des Todes besser denn der der Geburt.

Anmuth "ijch, Schönheit eitel, ei Wetb wird gerühm wn feiner Hände ? preisen es fe מִשְׁכָּבוֹתָם: זְבַלְּנִי אֲבָם: זְבַנְנוּ עַלְ זְנָבֵלְ אֲבָנִי אַבָם בְּצֵלְ בְּנָפִיךְ אֵלְהִים: וּכִנִי אָבָם בְּצֵלְ בְּנָפִיךְ אָלְהִים: וּכְנִי אָבָם בְּצֵלְ בְּנָפִיךְ בְּנִי אָבָם: מִהְבָּף בְּצֵלְ בְּנָפִיךְ בְּנִי אָבָם: מִהְבָף אָבֶּילִי בְּחָסִים בָּךְ נִגְּיָּיךְ

טַּלְּרָוּ: מָשֵּׁמֵּן מוִבּ. וֹיִוִם טַפֿוּע מוִם שׁ וָאָבָם נָפַּיל נִּעבוּנָה: מוִב שׁם אַשְׁכֵי אָבָם מָצָא חַבְּמָה.

מַצְשֵׁיתָ: יָרָאַת יָנָ הִיא הִתְּהַלְלֹּי בַּשְׁצָרִים מַפָּרִי יָבָיתָ וִיהַלְלֹּיהָ בַּשְׁצָרִים

# Die Gemeinde in stiller Andacht.

Ich gedente, Gott, vor Dir meiner hingeschiedenen — in findlicher Liebe. Gedenke auch Du ihrer in einer gnabenreichen Stunde. Gieb ihnen keinen hellen, lichten himmel8= fit, daß ihre Seele eingehe zur ewis gen Rube, zur ewigen Freude, zur ewigen Seligfeit, und fie ber Segnungen theilhaftig werden, die Du ben Frommen und Gerechten haft verheißen als ihren Gotteslohn für alles irdische Leid, das fie erlitten, für all ihr Sorgen, Streben und Bemühen. Gieb Frieden den Berflärten; laß ihr innigstes Sehnen und hoffen und Bangen bei Dir Erhörung und Gewährung finden um des Glaubens und der Liebe wil= Icn, mit ber sie sind aus ber Welt gegangen. Erhöhe und verherrliche fic, Gott, in Deinem himmelreiche, und laß auch mein Bitten und Beten erhöret sein um ber findlichen Liche willen, mit der ich meines her= zens Opfer Dir gelobe und bringe. Amen.

יִנפּוֹר אָלוֹיִים נְשְׁבֵּרוּ אַבְּא בּיְעַבוּר שָׁאָנִי נוֹדֵר צְּדְקָה בְּעוֹלְמוּ בּיְעַבוּר שָׁאָנִי נוֹדֵר צְּדְקָה בַּעֵּרוּ בּיְעַבוּר הַחַיִּים עם נְשׁמוֹת בּיְעַבוּר הַחַיִּים עם נְשׁמוֹת בּיְעַבוּר הַחַיִּים עם נְשׁמוֹת בּיְעַבוּר הַחַיִּים עם נְשׁמוֹת בּיְעַבוּר הַחַיִּים עם נְשְׁמוֹת בּיְעַבוּר הַחַיִּים עם נְשְׁמוֹת בּיְעַבוּר שָׁבְּרִוֹת הָשְּבָנוּ עָרָן

וֹנִאִמֵּר אָמֵן: זַּבִּילִם וַזִּבְלָנִיּוֹת שִׁבָּדֵּן אֵבִוּ הַבְּלְרָנִם וֹצִּילְלָנִיּוֹת עם נְשִׁלֵּר הַבְּאַרַוֹר בַּחַיִּיִם עם נְשִׁלֵּר הַבְּאַרַוֹר בַּחַיִּיִם עם נְשִׁלֵּר הַבְּאַרַוֹר הַבְּיִיִם עם נְשִׁלֵּר הַבְּאַרַוֹר הַבְּיִיִם נְשִׁלֵּר בַּאַרָּה הַבְּאַרַוֹר הַבְּיִיִם נִאַלְהִים הַנְּרָתִי – שִׁבְּלִיוֹת נְשִׁלֵּת אָפִיּי

אַבָּלּוֹ אָבֵׁן וֹתִאַכֿער אָכֹּוֹ: וֹאֹם הָאִאָּר אַבִּילִים וֹאַבְּלּנִיוִע וֹהַהְּים הָּשִׁרָּע הַבְּלִבְים בִּאַבַּע הָשִׁי הַוֹּבִר אָבָלִּם בַּאַבִּע בִּאַבִּע הַוֹבִר אָבָלִם בַּאַבוּר הָאָאַנּי הַוֹבִר אָבָלִם בַּאַבוּר הָאָאַנּי הַבְּלְבוֹּר הָּלְבִּים בַּאַבוּר הָאָאַנּי הַבְּלְבוֹּר הָּלְבִים בַּאַבוּר הָאַאַנּי הַבְּלְבוֹּר הָּלְבִים בַּאַבוּר הָאַבּר הַבְּלְבוֹּר הָלְבִים בִּאַבוּר הָאַבּר הַבְּלְבוֹר הָאָלִהִים נִאְּבַּת וֹלִבּיר הָבִּיר הַבְּיִּר הַבְּלְרוֹב בְּלְבוֹר הָּלְבִּים בַּאַבוּר הָבִּיר הָבּיר הָבְּיר הָבְּיר הַבְּיר הָבְּיר הַבְּיִבְּר הַבְּיר הָבְּיר הַבְּיר הְיִבְּיבְיר הַבְּיר הְבִּיר הַבְּיר הְיִבְּיבְּיר הַבְּיר הְבִּיר הְיבִּיר הַבְּיבְרוֹי הְבִּיר הַבְּיר הְבִּיר הַבְּיר הְבִּיר הַבְּיר הְבִּיר הַבְּיר הְבִיי הַבְּיר הַבְּיר הְבִיי הַבְּיר הְבִּיר הַבְּיר הָבְּיר הְבִּיר הַבְּיר הַבְּיר הְבִיי הַבְּיר הְבִּיר הְיבְיר הַבְּיר הְבִּיים בְּבְּיבְיהְיהְיבְיים בְּבְּירְיהְיהְיבְיים בְּבְּירְיהְיבְיה הַבְּירְיהְיהְיבְיים בְּבְּירְיהְיהְיבְיים בְּבְּיבְירוֹים בְּבְּיבְיבְירוּב בְּבְיבְיהְיבְיר הְבִּירְיבְיים בְּבְּיבְירְיבְירְיהְיבְיים בְּבְּיבְירְיהְיבְיים בְּבְּיבְירְיבְיבְיּים בְּבְּיבְירְיה בְּבְיבְיבְּבְירוֹים בְּבְיבְיבְיוֹית בְּבְיבְירוֹים בְּבְּיִיבְירְיבְיבְיבְירוֹים בְּבְיבְיבְּבְיבְיתְיבְיבְיבְיים בְּבְיבְיבְּיוֹים בְּבְּיִיבְייִים בְּבְּבְיבְיבְיב

**STANFORD**LIBRARIES

ij

die mit unermeslicher Liebe ihnen waren zugethan. Nimm sie auf, Herr, die Schuldlosen, in Dein ewiges Reich! Sie haben die Prüfungen des Lebens nicht erfahren, aber Deine Gnade wird sie dennoch dort beglücken. Den Ueberlebenden aber sende Kraft und Trost, erhalte ihnen die Lieblinge ihres Herzens und laß fürder an der Bahre eines geliebten Kindes kein Mutterherz erbeben, kein Vaterauge Thränen des Schmerzes weinen.

Ach, herr, wir find schwache Sterbliche, einen Geift nur hast Du uns eingehaucht, der ein Theil ift Deines ewigen, unvergänglichen Wesens; aber unsere körperliche Hulle, fie finkt zusammen und wird zu Staub wie Alles, was vom Staube ift genommen, und wir können und durfen nicht klagen über den ewigen, unveränderlichen Gang der Natur. Aber wenn Du den Sterblichen abrufft in der Mitte seines Strebens, wenn der Todesengel fein ernftes "halt" uns zuruft bei voller Jugendblüthe und Manneskraft, uns zuruft, da wir im Leben noch viel zu wirken, da an unser Be-stehen auch das so vieler Anderer ist geknüpft, — ach, verzeihe, Herr und Bater, wenn die Ueberlebenden dann eine Bunde im Herzen tragen, die ewig blutet; wenn es dann felbst dem innigsten und frommsten Glauben nicht gelingt, den Schmerz zu bannen und die Thränen zu ftillen. D fo gedenke unser zum leben, o herr! aber zu einem leben der Tugend, zu einem Leben der Freude und des Segens auch; denn wessen Tage in Rummer und Thränen dahingehen, wessen Leben in Armuth und Entbehrung, in Noth und Clend allerlei Art dahingeht: ach, Herr, das ift, das heißt nicht leben — das ist ein tägliches Erliegen, das ist ein tägliches Schwinden und Ermatten, das ift ein täglicher Tob. — D laß und leben in frommer, tugendhafter Freude, auf daß wir werth und würdig derer leben, die uns voran sind gegangen, die droben weilen bei Dir, in Deiner Rabe mögen fie in Frieden weilen auf ihren, ינוחן בשלום על משכבותם או שול שול מום alt und mögest Du einst und ימים alt und satt an Ecbenstagen" zu ihnen einführen und uns zusammenbringen mit all den Theuern und Geliebten, die heute wir betrauern, bei Dir dort oben, herr des Todes und des Lebens! Amen."

#### Chor.

Herr! was ist ber Mensch, daß Du sein Dich annimmst? was der Erzbensohn, daß auf ihn Du achtelt? Gleicht doch der Mensch dem Nichts, dem Schatten seine Lebenszeit! Drum übe Tugend, wandle fromm; denn eine Zukunft harrt des frommen Mannes. Gott löset die Seele seiner Diener; verdammet nicht, wer ihm vertraut.

יְיָ מָה־אָרָם וַתִּרָעָהוּ בַּן־אָנוֹשׁ וֹהְחַשְּבָחוּ: אָרָם לַהָבֶּל דָּמָה יָמָיו כָּצֵל עוֹבֵר: – שְׁמָר הָם שָׁלוֹם: פּוֹרֶה יָיָ נָפָּשׁ עַבָּרִיו וְלֹא יָאִשְׁמוּ כָּל הַהוֹסִים כּוּ: וְלֹא יָאִשְׁמוּ כָּל הַהוֹסִים כּוּ:

an Dich, Berr, ach, er thut bem Erbenpilger fo noth! Er ift ihm ein frischer labender Duell mitten in der durren, fandigen Bufte des Lebens; er ift ihm ein sonniges, freundliches Giland mitten auf dem Meere voll wufter Klippen, voll drauender Feljenriffe; er ift ihm ein Bedanke der Auferstehung, ein Gedanke des Wiedersehens mitten in einer Welt voll Graber, voll Trennung und voll Verganglichkeit. — Uch, herr, wie konnte die arme verlassene Waise von dem Grabe einer gärtlichen Mutter, eines geliebten Baters fich trennen, wenn nicht der grune Grashalm, der auf ihm blüht, wenn nicht der perlende Thautropfen, der auf ihm schimmert, wie ein freundliches Engelsauge Unfterblichkeit, Auferstehung und Wiedersehen ihr zuwinkte! Wie könnte ein Mutterherz einen hoffnungsvollen Sohn im Grabe modern wissen und doch nicht brechen, wenn nicht Deine Verheißung lebendig in der Brust ihr lebte! D so befestige diesen Glauben in uns herr und Bater, da wir heute der Hingeschiedenen vor Dir gedenken, der theuern und gelichten Wesen gedenken, die nach Deinem unerforschlichen Rathichluß uns fruh haben verlaffen und bei Dir nun weilen in Deiner Nähe, umfloffen von den Strablen Deiner Berrlichkeit.

Wir gedenken, Herr, der Führer unserer Jugend, der theuern und geliebten Eltern, deren zärklicher Sorzsamkeit Du unsere bilflosen Kindheit hast anvertraut; wir gedenken der Väter, die unermüdlich für unsere mannigsachen und zahlreichen Bedürfnisse gesorzt; der Mütter, Herr, die mit den wärmsten Pulsschlägen ihres Herzens uns bewacht und behütet, und die sichtbaren Engel sind gewesen, die Du uns zur Seite hast gestellt. Sie haben uns verlassen und sind heimzegangen zu Dir; o mögen sie Ruhe und Frieden sinden bei Dir, und mögen die Thränen des Jammers, die unversiegbar um sie fließen, mögen die Thränen der Dankbarkeit, die unaushaltsam rinnen, ihnen Deine Gnade und Deine Baymherzigkeit zuwenden. — Wir gedenken der Hingeschiedenen, Herr, aber wir gedenken der Lebenden auch, der Väter und Mütter, die Du zur Freude ihrer Kinder hienieden noch weilen lässeft; o erhalte sie, Herr und Vater, entreiße sie uns nicht allzufrüh von hinnen, auf daß unser Leben nicht verödet, diese Erde nicht zum Jammerthal uns werde.

Wir gedenken vor Dir, Herr und Vater, der Gatten und Gattinnen auch, deren süßes Liebesband der Tod, ach, allzufrüh hat zerrissen, deren innigen Seclenbund Du plöglich und unerwartet hast getrennt, da sie noch ein langes, reiches Leben in Liebe mit einander zu genießen glaubten. Du, Herr, hast es anders gewollt! — o so tröste die Heimgegangenen und tröste die Zurückgebliebenen auch, auf daß sie sich emperrichten in Hossinung zu Dir. Und wo Gatten und Gattinnen, Herr, noch in Liehe verbunden den Lebensweg, zum freudigen Glücke ihrer Kinder, zusammen wandeln, o da wollest Du Deine Hand schonend über sie breiten, daß der Tod nicht trennend zwischen sie trete, daß sie nicht zu früh von einander gerufen und die Herzen voll Liebe vereinsamt und verödet werden.

Wir gebenken, Herr und Bater, ferner vor Dir der Kinder und Säugge, der Söhne und Töchter, der Brüder und Schwestern, die Du ingen ihrer Entwickelung von hinnen hast gerufen und Herzen hast gebrochen,

16

TANFORD BRARIES

#### Chor.

Muß der Leib, der Erdentstammite, zur Erde auch vergeh'n, Kehrt die Seel', die Gottentspross'ne, doch ein in Himmelshöh'n; — Oft am Morgen erst gekommen, kehrt Abends sie schon ein, — Doch erweckst die Frühentschlaf'nen

Du einst zu ew'gem Sein.

וּיְשֵׁנֵי אֲרָמָה יָקִיצוּ לְחַיֵּי עוֹלָם: בַּבַּקָּר הִיא בָאָה בָּעֶרִב הִיא הַצְּבָה. בַּבַּקָּר הִיא בָאָה בָּעֶרִב הִיא נְחֶרְפָּוֹז.

# Gebet.

(Vom Prediger gesprochen.)

"herr, was ist ber Mensch, bag Du sein Dich annimmft, was ift ber Erdensohn, daß auf ihn Du achteft! Adh niemals, Berr und Bater, niemals durchdringet der Gedanke an unsere Vergänglichkeit uns inniger und tiefer, als in einer Stunde, da das Angedenken an geliebte hingeschiedene uns lebendig vor die trauernde Scele tritt, als in einem Augenblick, da wir die ganze unermegliche Leere empfinden, die durch ihren heimgang in unferm Saufe und, ach, in unferm Berzen ift entstanden. Aber auch niemals Berr und Bater, niemals ist die Ueberzeugung, daß wir auch ein Ewiges und Dauerndes in uns tragen, lebendiger in uns, als in einer Stunde, da wir ben mächtigen Drang in uns fühlen, abgezogen von allem Verkehr des Strebens und des Lebens, einzig und allein der heiligen Erinnerung an die theuern Entschlafenen uns zu weihen; ja, diese wundervolle, unabwends bare Sehnsucht des Herzens, sie redet lauter und überzeugender, als alle Grunde der Vernunft, als alle Einwendungen des Verstandes, daß ein Gefet geistigen, wenn auch ungefannten und unbegriffenen Zusammenhanges obwalten musse zwischen denen, die zu Dir sind eingegangen und denen, die binieden noch weilen auf dieser Erde. Was war' es denn fonst, das uns fo mächtig hinzicht an das Grab, das ihre irdischen Reste decket; was war' es sonst, das bei der stillen Erinnerung an sie und mit so beiligem Schauergefühl ergreift! D fo erhalte und, herr, diesen Glauben an bie Unsterblichkeit des gottlichen Theils in uns, es ist ja zugleich der Glaube auch an Dich, an dein ewigdauerndes, unvergängliches Wesen; und der Glaube

# חוכרת נשמות

# Codten-feier.

(Sitr ben Cempel bes Bereins ber Wohlthätigen freunde.)

Pofen,

Daud von Bulian Schott.

1 8 6 7.

11141332.

ANFORD 3RARIES



